



**teXet**  
Bringing the Best Together



**Руководство по эксплуатации**  
Пайдалану бойынша нұсқаулық



**TM-117**  
Мобильный телефон  
Ўтқыр телефон





## Содержание

1	Общая информация.....	3
2	Характеристики модели.....	4
3	Комплектность .....	4
4	Внешний вид телефона.....	5
4.1	Установка SIM-карт.....	7
4.2	Установка карты памяти.....	8
4.3	Установка аккумуляторной батареи.....	10
4.4	Зарядка аккумуляторной батареи.....	10
5	Основные функции устройства.....	12
6	Главный экран и основное меню устройства ...	15
6.1	Контакты .....	16
6.2	Сообщения.....	18
6.3	Вызовы .....	19
6.4	Мультимедиа.....	20
6.5	Инструменты.....	25
6.6	Настройки.....	29
7	Возможные неисправности и методы их устранения....	32
8	Указания по эксплуатации .....	35
8.1	Правила пользования зарядным устройством и аккумуляторами .....	35
8.2	Правила пользования телефонным аппаратом ..	38
9	Условия транспортировки и хранения.....	43
	Пайдаланушының қысқа басшылығы .....	44
	Техникалық сипаттамалар.....	45
	Жиынтықтылық.....	45



## 1 Общая информация

Благодарим за то, что вы выбрали мобильный телефон торговой марки teXet. Использование последних технологических разработок и приверженность высоким стандартам позволяют предложить вам качественное устройство по доступной цене.

Телефон teXet TM-117 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи. Обратите внимание, что устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому, если вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение с одной из SIM-карт, вторая SIM будет недоступна.

Данное Руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства, элементах управления, перечень мер безопасности. Игнорирование описанных мер предосторожности может привести к повреждению устройства, сбоям в его работе или к выходу его из строя. Актуальную документацию по вашему устройству вы всегда можете найти на сайте [teXet.ru](http://texet.ru) в разделе «Загрузки» - <http://texet.ru/support/files/>

TeXet TM-117 - это мобильный телефон (абонентская радиостанция), предназначенный для работы в качестве оконечного абонентского устройства в сетях стандарта GSM 850/900/1800/1900.

Внешний вид изделия и внутреннего программного

обеспечения может отличаться от изображенных на рисунках, поскольку все иллюстрации даны на основе прототипов наших моделей.

## 2 Характеристики модели

- Две активные SIM-карты
- GSM: 850/900/1800/1900
- Сообщения текстовые (SMS)
- Дисплей: 1.77" цветной ЖК, 128x160 пикс.
- Встроенный аудио/видеоплеер
- Светодиодный фонарик
- FM-радио: 87.5-108.0 МГц
- Слот расширения: до 16 Гб
- Разъем для наушников 3.5 мм
- Аккумулятор: литий-ионный 600 мАч
- Размеры: 120×49×13.9 мм
- Масса: 70.9 г

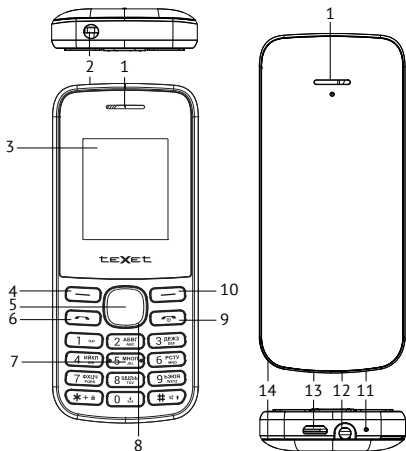
## 3 Комплектность

1. Мобильный телефон.....1шт.
2. Аккумуляторная батарея.....1шт.
3. Руководство по эксплуатации.....1экз.
4. Гарантийный талон.....1экз.

Используйте только аксессуары, рекомендованные торговой маркой teXet. Рекомендуется использовать с устройством только те аксессуары, что входят в комплект поставки. Аксессуары, не входящие в комплект поставки, могут быть несовместимы с данным устройством.

**Примечание:** Изготовитель устройства оставляет за собой право изменять комплектацию в том случае, если это не препятствует использованию изделия по основному назначению.

#### 4 Внешний вид телефона












### Клавиши, индикаторы и разъемы

1	Динамик	8	Навигационная панель
2	Фонарик		
3	Дисплей	9	Клавиша «Отмена»
4	Правая функциональная клавиша	10	Левая функциональная клавиша
5	Клавиша «ОК»	11	Микрофон
6	Клавиша «Вызов»	12	Разъем для подключения наушников
7	SIM1/SIM2 Цифровые и функциональные клавиши 0-9 для набора номера и SMS	13	microUSB разъем
		14	Выемка для снятия крышки батареи

### СЫРТҚЫ ТҮРІ - 🇰🇿 KAZ

1	Динамик	8	Навигация жолағы
2	Шам	9	Кілттен бас тарту
3	Дисплей	10	Қоңырау шалу пернесін
4	Функцияның сол жақ пернесі	11	Микрофон
5	ОК пернесі	12	Құлаққап ұяшығы
6	Қоңырау кілті	13	MicroUSB қосқышы
7	Сандық және функционалдық пернелер	14	Батарея қақпағын алу үшін тұрғын үй Ұяның

## Значение символов на экране телефона

	SIM-карта отсутствует		включен общий профиль
	вставлена карта памяти		включен беззвучный профиль
	индикатор заряда батареи		подключены наушники
	включен будильник		
	новое сообщение		новый пропущенный вызов

### 4.1 Установка SIM-карт

Телефон teXet TM-117 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому если вы совершаете звонок или отправляете/принимаете SMS с одной из SIM, то вторая будет недоступна

Перед началом установки SIM-карты убедитесь в том, что устройство выключено. Если устройство включено, для его выключения нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» (9 на схеме устройства).

#### **ВНИМАНИЕ!**

Формат SIM1: mini-SIM, SIM2: mini-SIM.

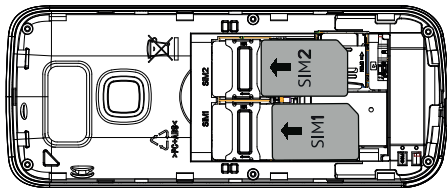


### **ВНИМАНИЕ!**

Не вставляйте карту памяти в разъем для SIM-карты

Для установки SIM-карт в любой из двух слотов произведите следующие действия:

- снимите заднюю крышку с помощью выемки для снятия крышки батарейного отсека (14 на схеме устройства);
- извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте SIM1 (логотипом оператора вверх) и SIM2 (логотипом оператора вверх) в соответствующие слоты как показано на рисунке;
- установите батарею и закройте корпус устройства.



## **4.2 Установка карты памяти**

Мобильный телефон TM-117 имеет слот для карты памяти формата microSD. Чтобы установить карту произведите следующие действия:

- снимите заднюю крышку и извлеките аккумуля-



торную батарею;

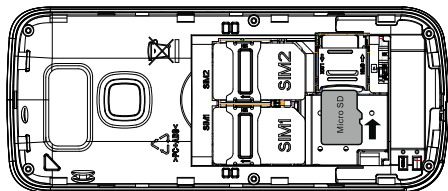
- откройте крышку слота, расположенного под слотом SIM2: для этого снимите механизм крепления карты памяти с фиксации движением влево и приподнимите механизм фиксации, тем самым освободив место для размещения карты памяти;
- вставьте карту памяти в слот логотипом к себе, направив контакты внутрь слота, и закройте крышку слота: для этого опустите механизмы фиксации карты и закрепите их движением вправо (после успешного закрепления вы можете услышать щелчок);
- установите батарею и закройте корпус устройства.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Не вставляйте карту под наклоном, это может привести к повреждению контактов.

**Примечание:** Мобильный телефон TM-117 поддерживает карты памяти емкостью до 16 Гб.

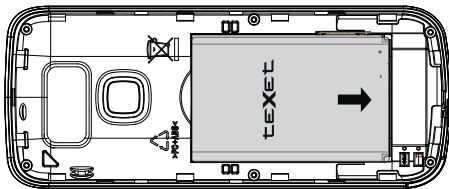


### 4.3 Установка аккумуляторной батареи

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Перед установкой и извлечением аккумуляторной батареи необходимо отсоединить зарядное устройство. В противном случае возможно повреждение телефона.

Для правильной установки батареи стоит разместить ее контактами вниз и логотипом teXet к себе. В том случае если логотип перевернут или вы видите информационные обозначения, вы устанавливаете батарею неверно и существует риск повредить контакты. После правильного размещения батареи закройте крышку.



### 4.4 Зарядка аккумуляторной батареи

Рекомендуется использовать зарядные устройства, имеющие действительную сертификацию ЕАЭС и соответствующую требованиям технических регламентов Таможенного союза:



ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

Перед зарядкой аккумуляторной батареи внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Перед первым использованием устройства рекомендуется произвести полную зарядку аккумуляторной батареи.

Подключите адаптер питания к сети и вставьте microUSB кабель в соответствующий разъем (13 на схеме устройства). Во время зарядки значок питания на экране устройства активируется, что будет свидетельствовать об успешном начале процесса зарядки.

Рекомендуется не отсоединять устройство до тех пор, пока батарея не зарядится полностью.

В момент полной зарядки аккумулятора значок питания на экране устройства будет полностью заполнен, а анимация, свидетельствующая о процессе зарядки, будет приостановлена.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Неправильное подключение зарядного устройства может привести к серьезному повреждению телефона. Гарантия не распространяется на какие-либо повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства и сопутствующих аксессуаров.

**Примечание:** Для того чтобы сохранить длительную работоспособность аккумуляторной батареи и продлить





срок ее службы, следуйте нижеописанным инструкциям:

- не производите зарядку устройства при высокой температуре;
- не следует производить подзарядку устройства постоянно: вы можете сделать это в тот момент, когда на дисплее появится сообщение о низком уровне заряда;
- если вы не используете устройство длительное время, подзаряжайте аккумулятор не менее одного раза в месяц, не дожидаясь момента полной разрядки.

В целях экономии электроэнергии отключайте зарядное устройство, если оно не используется. Зарядное устройство не оснащено персональным выключателем питания, поэтому его нужно отсоединять вручную, чтобы прервать процесс зарядки телефона.

## 5 Основные функции устройства

Перед включением телефона внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

<b>Включить телефон</b>	Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» в течение 5 секунд. После этого произойдет включение устройства, о чем можно будет судить по появлению заставки. Загрузка устройства произойдет за несколько секунд.
-------------------------	---





<b>Выключить телефон</b>	Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» в течение 5 секунд после чего устройство автоматически отключится через некоторое время. <b>Примечание:</b> в случае низкой зарядки аккумулятора устройство может быть отключено автоматически после уведомления пользователя о существующей проблеме. При этом все несохраненные данные могут быть утеряны. Во избежание потери данных заблаговременно сохраните открытые документы, закройте все активные приложения и подключите телефон к источнику питания.
<b>Заблокировать /разблокировать телефон</b>	1) нажать левую функциональную клавишу (4 на схеме устройства), а затем кнопку *+; 2) нажать и удерживать кнопку *+.
<b>Быстрое переключение профилей</b>	Нажмите и удерживайте клавишу #.
<b>Завершить вызов</b>	Во время звонка вызов завершается клавишей «Отмена».
<b>Отклонить вызов</b>	Во время входящего звонка вы можете отклонить вызов, нажав клавишу «Отмена».



<b>Отключить звуковой сигнал входящего звонка</b>	Во время входящего звонка вы можете отключить звуковой сигнал клавишей «Беззвуч.».
<b>Принять входящий вызов</b>	1) нажмите клавишу «Вызов». 2) нажмите левую функциональную клавишу.
<b>Набрать номер и осуществить звонок</b>	1) воспользоваться меню «Контакты»; 2) осуществить ввод нужного номера вручную при помощи цифровой клавиатуры (7 на схеме устройства) при нахождении на главном экране. Для совершения вызова следует нажать клавишу «Вызов» (6 на схеме устройства) и выбрать нужную SIM для осуществления звонка.
<b>Включить громкую связь во время звонка</b>	Нажмите центральную кнопку ОК.
<b>Быстрый переход к разделу «Вызовы»</b>	Нажмите клавишу «Вызов», находясь на главном экране.
<b>Переход к разделу «Контакты»</b>	Нажмите правую функциональную клавишу, находясь на главном экране.

<b>Переход к разделам меню</b>	Нажмите центральную кнопку ОК или левую функциональную клавишу, находясь на главном экране.
<b>Быстрое включение/выключение фонарика</b>	Находясь на главном экране, нажмите и удерживайте клавишу «0».
<b>Быстрая проверка голосовой почты</b>	Находясь на главном экране, нажмите и удерживайте клавишу «1». <b>Примечание:</b> номер голосовой почты необходимо предварительно задать, если он не установлен на SIM-карте.

### **ВНИМАНИЕ!**

В некоторых случаях (особенно при нахождении в роуминге) набор номеров в формате 8-код оператора-номер абонента (например: 8-123-456-78-90) может быть недоступен. Поэтому мы рекомендуем использовать набор номера в формате +7, где +7 – международный код России. Для Украины, Беларуси, Казахстана правила набора номера в международном формате будут другими. Уточняйте данную информацию у своего оператора связи.

## 6 Главный экран и основное меню устройства

Чтобы перейти в основное меню устройства, нажмите левую функциональную клавишу.



Меню устройства состоит из следующих пунктов: Контакты, Сообщения, Вызовы, Мультимедиа, Инструменты, Настройки.

### 6.1 Контакты

Данный раздел позволяет управлять контактами, которые хранятся на каждой из SIM-карт, а также в памяти телефона. Вы можете сохранить до 1000 контактов в памяти телефона; количество контактов, которые можно сохранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора.

<b>Осуществление вызова</b>	Перейдите в «Контакты» - выберите контакт и нажмите клавишу «Вызов». Если у вас установлены две SIM-карты, в открывшемся меню выберите с какой именно SIM вы планируете осуществить звонок.
<b>Создание нового контакта</b>	Перейдите в «Контакты» - «Опции» - «Добавить» - выберите место сохранения. Введите имя и номер телефона.
<b>Добавить фото к контакту</b>	«Контакты» - перейдите к нужному контакту - нажмите центральную кнопку ОК - «Опции» - «Изменить» - «Изменить иконку» - «Выбрать» - перейдите к нужному изображению - «Выбор» - «Сохранить».



<p><b>Добавить контакт в группу</b></p>	<p>«Контакты» - перейдите к нужному контакту - нажмите ОК - «Опции»- «Изменить» - перейдите к строке со значком  - клавиша ОК - отметьте группу центральной кнопкой ОК - «ОК» - «Сохран.».</p>
<p><b>Установить мелодию на контакт</b></p>	<p>«Контакты» - перейдите к нужному контакту - нажмите ОК - «Опции» - «Изменить» - перейдите к строке со значком  - ОК - «Выбрать» - перейдите к нужному файлу - «Выбор» - «Сохран.».</p>
<p><b>Импортировать контакты с карты памяти в память телефона</b></p>	<p>«Контакты» - «Опции» - «Импорт/экспорт» - «Импорт контактов» - выберите файл или несколько файлов с расширением .csv - «Выбор».</p>
<p><b>Экспортировать контакты из телефонной книги на карту памяти</b></p>	<p>«Контакты» - «Опции» - «Импорт/экспорт» - «Экспорт контактов» - выберите контакт или несколько контактов - «Опции» - «ОК» - перейдите к папке на карте памяти, в которую вы хотите сохранить контакты - «Выбор». Контакты будут экспортированы в файл с расширением .csv, который может быть в дальнейшем импортирован на другие устройства.</p>



<b>Быстрый вызов контакта длительным нажатием цифровой клавиши на главном экране</b>	«Контакты» - «Опции» - «Дополнительно» - «Быстрый набор» - выберите нужную клавишу - «Опции» - «Изменить» - введите номер вручную или нажмите «Контакты» и выберите контакт - «ОК»
--	--

## 6.2 Сообщения

Вы можете сохранить до 500 SMS-сообщений в памяти мобильного телефона. Количество сообщений, которые можно сохранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора.

<b>Создать SMS</b>	«Сообщения» - «Написать». В верхнем поле введите номер или выберите контакт, которому хотите отправить SMS. В поле ниже введите текст SMS.
<b>Изменить язык</b>	Нажмите кнопку #, выберите «Язык ввода».
<b>Ввести текст SMS</b>	Для ввода буквы нажмите соответствующую ей цифровую клавишу один или несколько раз. Например, чтобы ввести слово «дом», нажмите клавишу «3» один раз, клавишу «5» три раза, затем клавишу «5» один раз.





	Для вставки пробела нажмите клавишу «0» один раз. Для удаления предыдущего символа нажмите правую функциональную клавишу. Для вставки символа нажмите кнопку *.
<b>Включить уведомление о доставке исходящего сообщения</b>	«Сообщения» - «Настройки SMS» - «Отчет о доставке» - коротким нажатием центральной кнопки ОК установите галочку напротив опции.

### 6.3 Вызовы

Раздел содержит всю информацию о вызовах для SIM1 и SIM2. Находясь на главном экране, нажмите клавишу «Вызов» для быстрого перехода к меню «**Вызовы**».

<b>Сохранить контакт из раздела «Вызовы»</b>	Перейдите к номеру, который нужно сохранить, нажмите «Опции» - «Добавить» - выберите «Новый контакт» или «Обновить контакт».
<b>Записать звонок</b>	Во время вызова нажмите «Опции» - «Запись». Либо перейдите в раздел Вызовы - «Автозапись вызова» - «Выбор», чтобы настроить автоматическую запись всех вызовов.



## 6.4 Мультимедиа

Раздел **«Мультимедиа»** содержит инструменты для воспроизведения и управления фото-, аудио- и видеофайлами, а также прослушивания радио. В разделе содержатся следующие разделы: Галерея, Аудиоплеер, Видеоплеер, Радио, Диктофон, Файлы.

<b>Просмотреть изображения</b>	«Мультимедиа» - «Галерея» - клавиша ОК.
<b>Установить изображение в качестве фонового изображения главного экрана</b>	«Мультимедиа» - «Галерея» - откройте изображение кнопкой ОК - «Опции» - «Установить как» - «Обои».
<b>Установить изображение в качестве иконки контакта</b>	«Галерея» - откройте изображение - «Опции» - «Установить как» - «Иконка контакта».
<b>Прослушать музыку</b>	«Аудиоплеер» - «ОК». <b>Примечание:</b> в памяти телефона недостаточно памяти для хранения аудиофайлов, поэтому используйте SD-карту с сохраненной на ней музыкой в папке «My Music».
<b>Увеличить/уменьшить громкость</b>	Используйте кнопки навигационной панели «Вверх»/«Вниз».



<b>Начать/приостановить воспроизведение</b>	Нажмите кнопку ОК.
<b>Изменить режим повтора</b>	1) Нажмите «Опции» - «Повтор» и выберите желаемый режим. 2) Нажмите цифровую клавишу 2 для изменения режима повтора.
<b>Изменить порядок воспроизведения</b>	1) Нажмите «Опции» - «Случайный порядок» и выберите желаемый режим. 2) Нажмите цифровую клавишу 1 для изменения порядка воспроизведения.
<b>Установить аудиозапись в качестве мелодии звонка или будильника</b>	«Опции» - «Установить как» и выберите «Входящий вызов» (вам предложат выбор SIM) или «Будильник».
<b>Посмотреть видеоролик</b>	«Видеоплеер» - «ОК». <b>Примечание:</b> в памяти телефона недостаточно памяти для хранения видеофайлов, поэтому используйте SD-карту с сохраненными на ней видеороликами в папке «Video». <b>Примечание-2:</b> воспроизведение видео доступно только в горизонтальном расположении экрана.



<b>Увеличить/уменьшить громкость видео</b>	Используйте кнопки навигационной панели «Влево»/«Вправо».
<b>Убрать/включить звук видео</b>	Нажмите цифровую клавишу *.
<b>Перейти к предыдущему/следующему видео</b>	Используйте кнопки навигационной панели «Вверх»/«Вниз».
<b>Начать/приостановить воспроизведение видео</b>	Нажмите центральную кнопку ОК.
<b>Изменить яркость</b>	Используйте цифровые клавиши 7, 8, 9: 7 - уменьшить яркость, 8 - узнать уровень яркости, 9 - увеличить яркость.
<b>Изменить режим повтора видео</b>	1) Нажмите «Опции» - «Повтор» и выберите желаемый режим. 2) Нажмите цифровую клавишу 2 для изменения режима повтора.
<b>Изменить порядок воспроизведения видео</b>	1) Нажмите «Опции» - «Случайный порядок» и выберите желаемый режим. 2) Нажмите цифровую клавишу 1 для изменения порядка воспроизведения.

<b>Вызов справки</b>	1) Нажмите «Опции» - «Справка». 2) Нажмите клавишу #.
<b>Записать аудио</b>	«Диктофон» - «Опции» - «Запись». Чтобы поставить запись на паузу, нажмите центральную кнопку ОК. Чтобы остановить и сохранить запись, нажмите правую функциональную клавишу. <b>Примечание:</b> Раздел «Диктофон» позволяет записывать звук в форматах AMR и WAV.
<b>Прослушать радио</b>	Подключите наушники в специальный разъем (12 на схеме устройства), т.к. они используются в качестве антенны, затем откройте раздел «Радио» для прослушивания радиостанций.
<b>Осуществить поиск радиостанций</b>	«Радио» - «Опции» - «Автопоиск и сохранение». Автоматический поиск и сохранение радиостанций может занять до 2 минут.
<b>Увеличить/уменьшить громкость</b>	Используйте кнопки навигационной панели «Вверх»/«Вниз».
<b>Записать песню радиостанции</b>	Перейдите в «Опции», выберите пункт «Запись». Записанные файлы сохраняются на карте памяти в папку «FM Recorder».

<p><b>Перейти к предыдущей/следующей радиостанции</b></p>	<p>Используйте кнопки навигационной панели «Влево»/«Вправо».</p>
<p><b>Начать/приостановить воспроизведение</b></p>	<p>Нажмите центральную кнопку ОК.</p>
<p><b>Активировать воспроизведение через динамик</b></p>	<p>Перейдите в «Опции», выберите пункт «Вкл. динамик».</p>
<p><b>Просмотреть файлы, хранящиеся на SD-карте</b></p>	<p>«Файлы» - «ОК» - вам будет доступно содержимое SD-карты.</p>
<p><b>Узнать состояние памяти телефона или SD-карты</b></p>	<p>Файлы» - «ОК» - «Опции» - «Память» - выберите пункт «Емкость памяти телефона», чтобы узнать занятый объем памяти телефона; выберите пункт «Емкость карты памяти», чтобы узнать занятый объем памяти SD-карты.</p>
<p><b>Форматирование карты памяти</b></p>	<p>Файлы» - «Опции» - «Память» - «Форматир. память телефона» или «Форматир. карту памяти».</p> <p><b>Внимание:</b> при форматировании памяти производится полная ее очистка и удаление всех файлов, в связи с чем рекомендуется предварительно перенести важные файлы на компьютер или другой носитель.</p>





### Перенос файлов с компьютера на карту памяти

Убедитесь, что карта памяти вставлена в телефон и телефон включен. Подключите USB-кабель к телефону в разъем microUSB (12 на схеме устройства). На телефоне высветится окно, состоящее из пунктов «Зарядка» и «Передача данных». Выберите пункт «Передача данных». На компьютере автоматически откроется папка с именем ТМ-117. Рекомендуем Вам сохранять файлы в следующих папках:  
Изображения - папка **Photos**  
Видео - папка **Video**  
Электронные книги - папка **Ebook**  
Музыку - папка **My Music**

## 6.5 Инструменты

В разделе «**Инструменты**» вам доступен ряд дополнительных опций, таких как: Будильник, Календарь, Калькулятор, Bluetooth, Заметки, Электронная книга, Секундомер, Таймер, Конвертер, Фонарик, Меню SIM.

### Установить будильник

«Будильник» - выберите будильник - «Вкл.» - нажмите центральную кнопку ОК - измените название, время, сигнал, режим повтора.





<b>Переходить по дням/неделям/месяцам в календаре</b>	Используйте кнопки навигационной панели «Вправо»/«Влево»/«Вверх»/«Вниз» для перехода по дням и неделям, клавиши * /# для перехода по месяцам.
<b>Добавить напоминание в календаре</b>	«Календарь» - «Опции» - «Добавить задачу» - измените название, дату, время, сигнал, режим повтора.
<b>Выполнить арифметическое действие</b>	«Калькулятор» - используйте кнопки навигационной панели для выбора арифметического знака и центральную клавишу ОК для подтверждения действия.
<b>Активировать Bluetooth</b>	«Bluetooth» - установите галочку напротив пункта Bluetooth клавишей ОК.
<b>Подключить другие устройства</b>	«Bluetooth» - «Сопряженное устройство» - «Добав.» - перейдите к нужному устройству в списке - «Сопряжение».
<b>Сделать TM-117 видимым для других устройств</b>	«Bluetooth» - установите галочку напротив пункта «Видимость Bluetooth».



<b>Передача файла по Bluetooth</b>	Выберите файл - «Опции» - «Отправить по Bluetooth» - выберите одно из сопряженных устройств или осуществите поиск.
<b>Создать заметку</b>	«Заметки» - «Опции» - «Добавить». Вы можете создавать текстовые заметки длиной до 1000 символов.
<b>Читать электронные книги</b>	«Электронная книга» - выберите файл с расширением .TXT и в кодировке UTF-8 или UNICODE (кодировка ANSI не поддерживается).
<b>Переходить по строкам и страницам электронной книги вручную</b>	Откройте книгу и используйте кнопки навигационной панели «Вверх»/«Вниз» для перехода по строкам; кнопки «Влево»/«Вправо» для перехода по страницам.
<b>Переходить по страницам электронной книги автоматически</b>	Откройте книгу - «Опции» - «Автопросмотр» - установите желаемый интервал перелистывания страниц.
<b>Запустить секундомер</b>	«Часы» - «Секундомер» - нажмите «Старт» для запуска. Затем нажмите центральную кнопку ОК для нового отсчета. Для завершения нажмите «Стоп». Для сброса данных нажмите клавишу ОК.

<b>Запустить таймер</b>	«Часы» - «Таймер» - установите желаемое время - нажмите центральную кнопку ОК. Для завершения нажмите «Стоп». Для сброса данных нажмите «Сброс».
<b>Преобразовать единицы</b>	«Конвертер единиц» - в первой строке выберите вес или длину, во второй строке выберите единицы измерения. В третьей строке введите количество, которое нужно конвертировать. В четвертой строке отобразится результат конвертации.
<b>Включить фонарик</b>	«Фонарик» - «Вкл.». Чтобы быстро включить фонарик с главного экрана, зажмите кнопку «0».
<b>Использовать сервисы сотовых операторов</b>	«Меню SIM». Приложение содержит набор USSD-команд для самостоятельного управления расходами и услугами оператора. <b>Внимание:</b> за использование некоторых сервисов и услуг может взиматься дополнительная плата. Тарифы уточняйте в справочной службе сотового оператора.



### **ВНИМАНИЕ!**

Обратите внимание, что за использование некоторых сервисов и услуг может взиматься дополнительная плата. Тарифы уточняйте в справочной службе поставщика услуги.

## 6.6 Настройки

С помощью раздела **«Настройки»** вы можете задать необходимые параметры и настроить свое устройство таким образом, чтобы сделать его использование максимально удобным.

Пункты раздела **«Настройки»**: Вызовы, Телефон, Профили, Дисплей, Безопасность.

<b>Включить ави-режим</b>	«Вызовы» - «Настройки SIM» - «Режим ожидания» - установите галочку напротив опции «Авиарежим».
<b>Автоматический повтор вызова, если абонент занят</b>	«Вызовы» - «Дополнительно» - установите галочку напротив опции «Автонабор».
<b>Отклонить вызов и ответить SMS</b>	«Вызовы» - «Дополнительно» - установите галочку напротив опции «Ответ по SMS».
<b>Добавить номер в черный список</b>	1) «Настройки» - «Вызовы» - «Черный список» - «Номера» - «Опции» - «Добавить» - введите имя и номер - ОК;  2) «Вызовы» - перейдите к вызову, осуществленному нужным контактом - «Опции» - «Добавить в черный список».



<b>Изменить время и дату</b>	«Телефон» - «Время и дата».
<b>Иметь быстрый доступ к приложениям и опциям по нажатию кнопок навигационной панели на главном экране</b>	«Телефон» - «Быстрый доступ» - выберите кнопку - выберите приложение или опцию - «Готово».
<b>Отключить сигналы</b>	«Профили» - выберите профиль «Без звука» - ОК.
<b>Изменить громкость сигнала входящего вызова</b>	«Профили» - выберите текущий профиль - «Опции» - «Настройки» - «Громкость» - «Сигнал вызова».
<b>Отключить сигнал клавиатуры</b>	«Профили» - выберите текущий профиль - «Опции» - «Настройки» - «Другие сигналы» - «Клавиатура» - «Беззвуч.».
<b>Отключить отображение SIM-карт на главном экране</b>	«Дисплей» - «Главный экран» - снимите галочки с опций «SIM1» и «SIM2».
<b>Изменить яркость дисплея</b>	«Дисплей» - «Яркость» - регулируйте яркость кнопками навигационной панели «Влево»/«Вправо».
<b>Включить автоматич. блокировку клавиатуры</b>	«Дисплей» - «Автоблок. клавиатуры» - выберите желаемый интервал.



<b>Включить запрос PIN-кода</b>	«Безопасность» - «Настройки PIN» - «Настройки PIN».
<b>Изменить PIN-код</b>	«Безопасность» - «Настройки PIN» - «Изменить PIN».
<b>Включить запрос пароля телефона при включении</b>	«Настройки» - «Безопасность» - «Блокировка телефона» - установите галочку напротив опции «Блокировать».
<b>Установить пароль на секции меню (напр., вызовы, сообщения и пр.)</b>	«Настройки» - «Безопасность» - пароль на секции меню - введите пароль 1234 - выберите нужные опции - «Назад».
<b>Сбросить настройки</b>	«Телефон» - «Сброс настроек» - введите пароль 1234. <b>Внимание!</b> В случае если вы забудете пароль, разблокировать телефон можно будет только в сервисном центре (без сохранения данных!)



### **ВНИМАНИЕ!**

В случае если вы измените и забудете пароль, разблокировать телефон можно будет только в сервисном центре (без сохранения данных!)



## 7 Возможные неисправности и методы их устранения

Информация, изложенная ниже, может помочь вам выявить и устранить наиболее распространенные проблемы аппаратной части и программного обеспечения, с которыми вы можете столкнуться.

Перед тем как предпринять какие-либо дальнейшие действия, проверьте: заряжен ли аккумулятор; сохранится ли неисправность после перезагрузки устройства; корректно ли была произведена настройка устройства.

Если вы допустили ошибки при настройке устройства или не уверены в корректности сделанных вами изменений, попробуйте восстановить первоначальные настройки системы.

Для восстановления настроек выполните следующие действия:

- 1) зайдите в меню устройства;
- 2) откройте **«Настройки»**;
- 3) выберите пункт **«Телефон»** - **«Сброс настроек»**;
- 4) введите код **1234**.

### **Телефон не включается**

- проверьте заряд аккумулятора, в случае разрядки присоедините адаптер питания и подождите не менее 10-ти минут;
- нажмите и удерживайте клавишу включения не менее 5 сек;
- в том случае, если аккумулятор заряжен, все равно подключите







	<p>адаптер питания и повторите процедуру повторно;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• если устройство не включается даже после подзарядки, обратитесь в службу поддержки или авторизованный сервисный центр.</li></ul>
<b>Телефон отключается сразу после включения</b>	<p>Возможно, у устройства чрезвычайно низкий заряд аккумулятора. В этом случае система автоматически предотвращает полную разрядку во избежание потери информации и хранящихся данных. Перед тем как осуществить повторную попытку включения устройства, заряжайте его не менее 20-ти минут и не отсоединяйте адаптер питания от розетки во время работы.</p>
<b>Батарея быстро разряжается</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Возможно, вы используете функции, требующие большого расхода энергии. Больше всего энергии расходуется на просмотр видео.</li><li>• попробуйте установить более экономичные настройки яркости экрана;</li><li>• аккумулятор разряжается во время работы при низкой температуре.</li></ul>





<b>Аккумулятор не заряжается</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• убедитесь в том, что адаптер питания подключен к работающей розетке;</li><li>• убедитесь в том, что вы используете стандартный адаптер питания, а не адаптер от другого устройства;</li><li>• аккумулятор может не заряжаться во время работы при высокой температуре.</li></ul>
<b>Уведомление об ошибке доступа к сети</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проблема может быть вызвана слабым сигналом сети. Переместитесь в место, где сигнал сети более стабилен.</li><li>• Сеть может быть перегружена (что актуально для места с массовым скоплением людей). Переместитесь в менее людное место.</li></ul>
<b>Не удается найти другое Bluetooth-устройство</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• удостоверьтесь в том, что на телефоне включена беспроводная связь Bluetooth;</li><li>• удостоверьтесь в том, что телефон «виден» (параметр <b>«Видимость Bluetooth»</b> включен);</li><li>• удостоверьтесь в том, что Bluetooth также активирован на устройстве, к которому вы планируете присоединиться;</li><li>• удостоверьтесь в том, что телефон и Bluetooth-устройство находятся на расстоянии не более 10 метров друг от друга.</li></ul>





## 8 Указания по эксплуатации

Данный телефон произведен и предназначен для мобильного использования. Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь вам правильно использовать телефон без угрозы для безопасности людей и материальных ценностей и сохранять телефон в рабочем состоянии. Внимательно ознакомьтесь с этим разделом и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

### 8.1 Правила пользования зарядным устройством и аккумуляторами

Электропитание телефона осуществляется от аккумуляторной батареи напряжением 3,7 В с подзарядкой через зарядное устройство напряжением 5 В и максимальным выходным током 1000 мА.

Используйте зарядные устройства и аккумуляторные батареи (АКБ) только по их прямому назначению.

Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать совместимое зарядное устройство (СЗУ) и аккумулятор, а также вызывать короткое замыкание на их контактах.

Не допускается отрезать, повреждать, модифицировать кабель СЗУ, а также зажимать их или ставить на них тяжелые предметы. Любые подобные действия могут вызвать короткое замыкание и привести к пожару или поражению электрическим током.

Используйте только совместимые с вашим телефо-





ном аккумуляторы и зарядные устройства. Использование любых других комплектующих, аксессуаров и принадлежностей (кроме рекомендованных для данного оборудования его изготовителем) может привести к поломке устройства, травме и представлять угрозу безопасности для самого устройства и его владельца.

Для зарядки устройства не используйте поврежденные сетевые шнуры или штепсельные вилки, а также непрочные закрепленные на стене розетки.

Запрещается использовать АКБ и СЗУ в условиях повышенной влажности, прикасаться к оборудованию влажными руками или помещать его в воду.

Запрещается отключать телефон из розетки, вытягивая вилку за шнур.

Избегайте перегибания и повреждения сетевого шнура.

Избегайте воздействия прямого солнечного света на АКБ.

Запрещается использовать поврежденные или протекающие литий-ионные аккумуляторы. В случае протечки аккумулятора не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. Если попадание произошло, промойте поврежденное место достаточным количеством воды и обратитесь к врачу.

Не помещайте аккумуляторы или телефон на поверхность или внутрь нагревательных приборов (радиаторов, кухонных плит и микроволновых печей). При сильном нагревании аккумулятор может взорваться.

Не допускайте падения АКБ, а также значительных





механических и силовых воздействий на АКБ, которые могут привести к повреждению его корпуса. Это может вызвать утечку электролита и привести к травмам, порче или взрыву устройства.

Обращайте внимание на маркировку полярности на аккумуляторе и изделии, чтобы обеспечить правильное использование.

Протирайте выводы аккумуляторов чистой сухой ветошью, если они загрязнились.

Не оставляйте неиспользуемые аккумуляторы в режиме длительного заряда.

Аккумуляторы имеют наилучшую производительность в условиях нормальной комнатной температуры ( $20\pm 5$ )°С.

Храните аккумулятор при температуре от 0°С до 40 °С с уровнем заряда АКБ ~ 60%.

После длительного хранения может потребоваться многократный заряд и разряд аккумулятора, чтобы достичь максимальной производительности.

Извлекайте аккумулятор из изделия, когда не используете его, и храните его в чистом и сухом недоступном для детей месте.

По окончании срока службы АКБ нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Обязательно утилизируйте отслужившие АКБ в соответствии с требованиями местного законодательства и инструкциями изготовителя АКБ. Запрещается уничтожать АКБ путем сжигания. Сведения о безопасной утилизации литий-ионных аккумуляторов можно получить в бли-





жайшем специализированном сервисном центре.

**Примечание:** Изготовитель устройства оставляет за собой право комплектовать устройство АКБ, имеющими характеристики отличными от указанных.

## 8.2 Правила пользования телефонным аппаратом

Храните телефон и принадлежности к нему в недоступном для маленьких детей месте. Мелкие детали могут попасть в дыхательные пути и вызвать серьезные повреждения при проглатывании.

Ваш телефон излучает/принимает радиоволны в частотных диапазонах GSM (850/900/1800/1900 МГц). Узнайте у производителя вашего автомобиля, не влияет ли радиоизлучение на электронные системы автомобиля.

Соблюдайте все предостережения и правила использования мобильных телефонов во время управления автомобилем. По возможности откажитесь от разговоров в то время, когда вы за рулем.

Выключайте устройство в местах, где его использование запрещено, может вызвать помехи или быть опасным, например в больницах или рядом с медицинским оборудованием, в местах хранения топлива, химических веществ или взрывоопасных материалов. Следуйте всем инструкциям в зонах ограниченного использования.

Отключайте свой мобильный телефон перед посадкой в самолет. Использование мобильного телефона в самолете может стать причиной опасной ситуации, нарушить беспроводную связь, а также может быть





незаконным.

Избегайте попадания устройства в морскую воду и химические вещества. Запрещается подвергать устройство воздействию каких-либо химических веществ, а также влажной окружающей среды с высокой или низкой температурой.

Не следует подвергать телефон продолжительному воздействию прямых солнечных лучей, очень высоких или очень низких температур.

Не храните телефон рядом с источниками магнитного поля. Воздействие магнитных полей может привести к сбоям в работе телефона или разрядке аккумулятора, а также выходу из строя электронных схем.

Запрещается использовать телефон рядом с электронными приборами. Большинство электронных приборов излучают радиочастотные сигналы. Телефон может создать помехи в их работе.

Избегайте воздействия на устройство окружающей среды с высоким содержанием пыли или влаги. Обычный износ и повреждения также могут снизить стойкость устройства к воздействию пыли и влаги.

Избегайте попадания влаги на телефон. Влажность и жидкость любого типа могут повредить электрические схемы телефона или другие важные компоненты.

Гарантия будет утрачена, если внутри устройства (например, под крышкой батарейного отсека) будет обнаружена жидкость. Чтобы обеспечить максимальную защиту от воды, крышка батарейного отсека должна быть плотно закрыта. В случае попадания устройства в воду высушите его, не открывая крышку.





Для обеспечения бесперебойной работы телефона рекомендуется использовать его в нормальном рабочем положении.

Если необходимо очистить телефон, протрите его мягкой тканью.

Аккуратно обращайтесь с SIM-картами и картами памяти. Не извлекайте карту при разговоре, передаче и получении данных, это может привести к повреждению карты или устройства.

Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать и модифицировать телефон. Любые изменения в конструкции аппарата влекут за собой прекращение действия гарантии производителя. При нарушении нормальной работы телефона обратитесь в авторизованный сервисный центр, уточнив его адрес на сайте <http://texet.ru/support/services/>.

Гарантия не распространяется на повреждения и дефекты, вызванные ненадлежащим использованием устройства.

При прослушивании музыки выбирайте средний уровень громкости. Продолжительное прослушивание музыки с большой громкостью может повредить слух.

При наличии кардиостимулятора никогда не размещайте включенный телефон на расстоянии менее 15 см от вашего кардиостимулятора, чтобы не допустить воздействия возможных помех. Не носите телефон в нагрудном кармане. Для снижения потенциальных помех держите телефон у уха с другой стороны от кардиостимулятора. Выключайте телефон, если вы подозреваете, что он создает помехи.







Если вы пользуетесь слуховым аппаратом, проконсультируйтесь с вашим врачом и изготовителем слухового аппарата, чтобы узнать, подвержено ли используемое вами устройство воздействию помех от сотового телефона.

Это мобильное устройство содержит передатчик и приемник радиосигналов. Оно разработано и изготовлено так, чтобы не превышать пределов воздействия радиоволн (радиочастотных электромагнитных полей), определенных международными стандартами. Данные требования были установлены независимой научной организацией ICNIRP. В них заложен значительный запас безопасности, гарантирующий защиту людей любого возраста, вне зависимости от состояния их здоровья. В этих рекомендациях используется удельный коэффициент поглощения (SAR), который выражает количество радиочастотного (РЧ) излучения, поступающего в голову или тело, когда мобильное устройство передает данные. Предельное значение SAR, рекомендованное ICNIRP для мобильных устройств, равно 2,0 Вт/кг на 10 г ткани, а для головы этот показатель составляет 1,6 Вт/кг, усредненных на один грамм ткани, согласно стандарту IEEE Std 1528. Коэффициент SAR измеряется в стандартном рабочем положении мобильного устройства при максимальной мощности передатчика, указанной в технических характеристиках. При этом проверяются все диапазоны рабочих частот передатчика.

Испытания в отношении SAR проводятся с использованием рекомендуемых рабочих положений при





работе телефона на самой высокой сертифицированной мощности во всех используемых частотных диапазонах. Хотя значение SAR определяется для самой высокой сертифицированной мощности, фактические уровни SAR работающего мобильного телефона обычно ниже максимального значения SAR. Это обусловлено тем, что телефон разработан для работы при различных уровнях мощности, что позволяет использовать минимальную мощность, необходимую для подключения к сети. Как правило, чем ближе вы к антенне базовой станции, тем ниже мощность излучения.

Максимальный уровень SAR для TM-117 во время испытания на уровне уха составил 1,2 Вт/кг, а при правильном ношении на теле эта величина составляла 1,8 Вт/кг, что соответствует рекомендациям ICNIRP. Уровень SAR измерялся на уровне головы, когда устройство находилось на расстоянии 15 мм от тела и передача сигнала осуществлялась на максимально допустимом уровне выходной мощности во всех частотных диапазонах, используемых для работы мобильного устройства.

Для ограничения воздействия радиоволн рекомендуется сократить продолжительность разговоров по мобильному телефону или использовать гарнитуру.

Чехлы, крепящиеся к ремню футляры и другие держатели для ношения мобильного устройства на теле не должны содержать металлических деталей. При этом мобильное устройство должно находиться на указанном выше расстоянии от тела. Обратите внимание, что мобильные устройства могут излучать





энергию, даже если вы не разговариваете по телефону.

Изготовителем установлен срок службы 2 года в условиях эксплуатации при температуре от минус 10°C до плюс 55°C и относительной влажности 65% при +20°C и до 80% при +25°C, хранения от 5°C до 43°C и влажности от 5% до 95%.

Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.

По окончании срока службы изделия не выбрасывайте его вместе с остальными бытовыми отходами. Утилизация данного изделия должна быть осуществлена согласно местным нормам и правилам по переработке отходов. Утилизация изделий позволяет предотвратить нанесение потенциального вреда окружающей среде и здоровью человека в результате неконтролируемого выброса отходов и рационально использовать материальные ресурсы. За более подробной информацией по сбору и утилизации отслужившего электрического и электронного оборудования, осуществляемым бесплатно и по вашему месту жительства, обратитесь в соответствующее управление вашего муниципального органа власти.

## 9 Условия транспортировки и хранения

Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении и в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от минус 25°C до плюс 35°C, с защитой его от непосредственного воздействия пыли, грязи, ударов, вла-



ги, огня, атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

Пайдаланушының қысқа басшылығы KAZ



Құрметті сатып алушы!

Сізге біздің құрылғымызды таңдағаныңызға алғыс білдіреміз. Барлық мүмкіндіктерді қолдану және оның қызметінің мерзімін ұзарту үшін компаниясының: <http://www.texet.ru> ресми сайтында жүктеуге қол жетімді пайдалану бойынша толық нұсқаулықты оқуға кеңес беріледі.

Сіз сатып алған құрылғының сериялық (зауыптық) нөмірі, оның өндірілген кезі, оның қызметінің мерзімі, кепілдік шарттары, тұтынушыдан наразылықтар қабылдауға уәкілетті және/немесе «ТЕХЕТ» өнімін жөндейтін және техникалық қызмет көрсететін тұлғалардың тұрғылықты жері туралы ақпарат осы нұсқаулықта қосымша берілген Кепілдік талонында орналастырылған.

Құрылғылардың сыртқы түрі, құрылымы, құрылғылардың сипаттамасы ұдайы жетілдірілетінін ескеруді сұраймыз, сондықтан осы нұсқаулықта көрсетілмеген кейбір өзгерістер болуы мүмкін; сондай-ақ сатып алушыға алдын ала ескертусіз уәкілетті сервистік орталықтардың мекен-жайлары мен телефондары өзгеруі мүмкін, олар туралы көкейкесті ақпаратты [www.texet.ru](http://www.texet.ru) веб-сайтынан алуға болады.



### Техникалық сипаттамалар

Дисплей	1.77", 128x160 пикс.
Бұйымның орамасыз өлшемі (ұзындығы x биіктігі x ені)	120x49x13.9 мм
Бұйымның орамасыз массасы	70.9 г
Қуат	Li-ion 600 мАч
Жад карталарын қолдау	microSD (до 16 Гб)
Бұйымды пайдаланудың температура- туралық жағдайлары	-10 ~ +55°C
GSM стандарты	850/900/1800/1900

### Жиынтықтылық

1. Мобильді телефон.....1 дана
2. Аккумуляторлық батарея.....1 дана
3. Нұсқаулық.....1 дана
4. Кепілдік талоны.....1 дана

Тек teXet сауда белгісі ұсынған аксессуарларды қолданыңыз. Құрылғымен бірге тек жеткізу жинағына кіретін аксессуарларды қолдану ұсынылады. Жеткізу жинағына кірмейтін аксессуарлар бұл құрылғымен үйлеспей болуы мүмкін.

Ескерту: құрылғы өндірушісі бұйымды негізгі мақсатында қолдануға кедергі келтірмеген жағдайда жиынтықтылықты өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Реттеулерді қалпына келтіру үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- құрылғы мәзіріне кіріңіз;



- «**Настройки**» тармағын ашыңыз;
- «**Телефон**» - «**Сброс настроек**» опциясын таңдаңыз;
- **1234** құпия сөзін енгізіңіз және әрекетті растаңыз.

**www.texet.ru**

Изготовлено «Шэньчжэнь Яюда Индастриал Девелопмент Ко., ЛТД», РМ 301, Зрд Флор, Билдинг А, Но.2, Фу Ань Рд, Хехуа Коммьюнити, Пингху Стрит, Лонгганг Дистрикт, Шэньчжэнь Сити, Гуангдонг Провинсе, 518111, Китай

Страна происхождения: Китай

Шығарған ел: Қытай

Импортер: ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС»

ул. Маршала Говорова, дом 52, лит. А, пом. 36-Н  
Санкт-Петербург, Россия, 198095

Импорттаушы: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШҚ  
Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бөл.  
Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095

Уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС»

ул. Маршала Говорова, дом 52, лит. А, пом. 36-Н  
Санкт-Петербург, Россия, 198095

www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Өндіруші өкілеттеген тұлға: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШҚ



Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бөл.  
Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095  
www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Срок службы устройства: 2 года  
Құрылғы мерзімі: 2 жыл

Информация об обязательном подтверждении соответствия товара, в том числе сведения о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, указана на упаковке товара, а также доступна на Интернет-ресурсе [www.texet.ru](http://www.texet.ru).

Оның ұзақтығы осындай сәйкестігін растайтын құжаттың нөмірі және ол өнім қаптамада көрсетілген, және веб-сайты [www.texet.ru](http://www.texet.ru) туралы, сондай-ақ қол жетімді болып табылады шығарған ұйым туралы ақпаратты қоса алғанда, сәйкестікті міндетті растау туралы ақпарат.



**Eurasian Conformity**



